

**Luft-Heizgeräte  
Air Heaters  
Chauffages à air  
Riscaldatore ad aria  
Luftvärmare**

**Ersatzteil-Liste  
Spare parts list  
Pièces de rechange  
Parti di ricambio  
Reservdelislista**

## **HL 18 D**

**(Diesel / Diesel / Gas-oil / Gasolio / Diesel)**

**10/2004**

Ident. Nr. 709 59C

 **Webasto**  
*Feel the drive*

Heizgerät Heater Appareil Riscaldatore Värmare	Bild/fig. 1 + 2	
Dosierpumpe, Steuergerät, elektrische Teile Dosing pump, control unit, electrical accessories Pompe doseur, boîtier de commande, accessoires électriques Pompa combustibile, centralina, accessori elettrici Doseringssump, automatik, elektriska tillbehör	Bild/fig. 3 + 4	] weitere Zubehörteile siehe Zubehör-Katalog for additional accessory parts refer to the accessories catalogue pour d'autres accessoires consulter le catalogue d'accessoires per altri accessori consultare il catalogo relativo flera tillbehördelar se tillbehörkatalog
Montageteile Mounting parts Pièces de montage Parti di montaggio Mekaniska tillbehör	Bild/fig. 5	
Teile zum Brennstoffsystem Parts of fuel supply Pièces afférentes au alimentation en combustible Parti al circuito di alimentazione combustibile Delar för bränslesystem	Bild/fig. 5	
Teile zum Brennluftsystem Parts of combustion air system Pièces afférentes au système d'air comburant Parti al sistema aria comburente Delar för förbränningsluft-system	Bild/fig. 5	
Teile zum Abgassystem Parts of exhaust system Pièces afférentes au système d'échappement Parti al circuito fumi di scarico Delar för avgassystemet	Bild/fig. 5	
Teile zum Heizluftsystem Parts of warm air system Pièces afférentes au système de chauffage Parti al sistema aria riscaldamentoo Delar för varmluftsystem	Bild/fig. 6	
Normteile, Dichtmittel Standard parts, sealing material Pièces normalisées, matériaux à joints Particolari standard, materiale sigillante Standarddelar, tätningsmaterial	Seite/page/page/pag./sid 16	

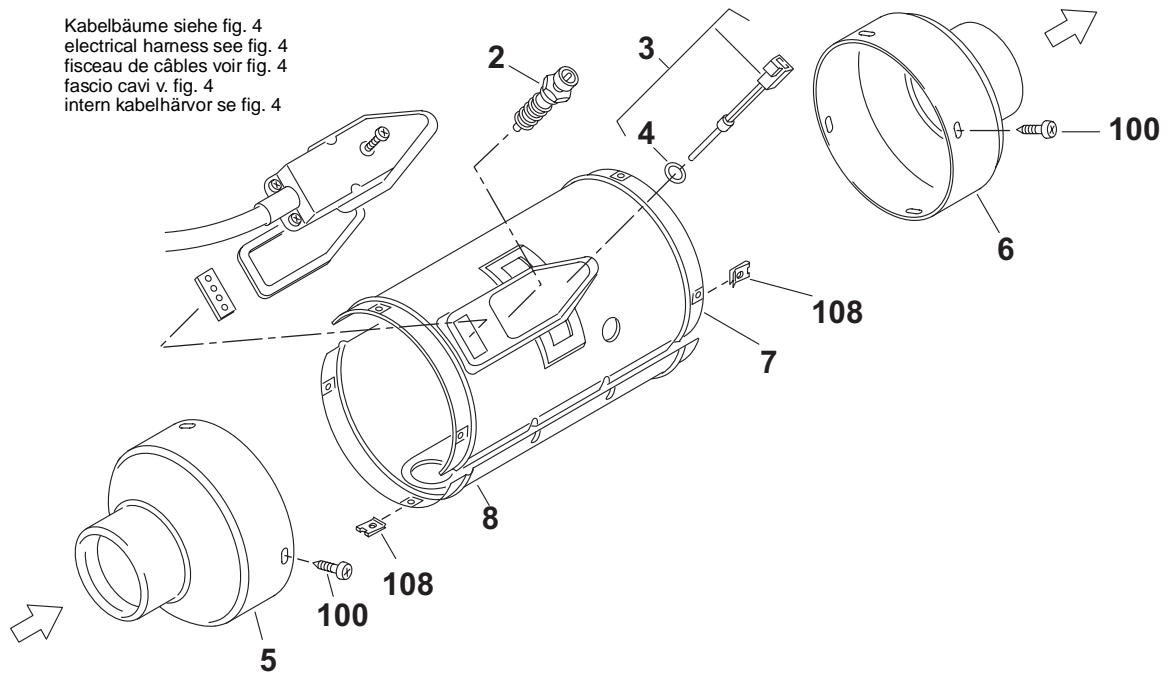
fig. 1 - 6	HL 18 D.03	Diesel	24 V	mit Glühkerze	Vollast	IVECO	] Ersatz-Heizgeräte siehe Seite 4 Replacement heaters see page 4 Remplacement appareils voir page 4 Riscaldatori di ricambio ved. pag. 4 Reserv-värmaren se sida 4
------------	------------	--------	------	---------------	---------	-------	--

Spalte Pos.:	WT = Wiederholteil
Spalte A/N:	Damit zur Vorgängerausgabe ersichtlich wird, welche Teile geändert und neu hinzugekommen sind, werden sie hier angezeigt mit: A = Änderung                      N = Neuteil
Spalte Benennung:	Nach rechts eingerückte Teile bzw. Untergruppen (durch Punkte markiert) sind in den um einen Punkt weniger eingerückten Baugruppen enthalten.  Beispiel: Brennstoffpumpe                      = Hauptgruppe • Magnetventil                      = Untergruppe von Hauptgruppe • • Runddichtring                      = Einzelteil von Untergruppe
Spannungsabhängige Teile sind gekennzeichnet:	12 Volt mit rotem Schild oder Punkt 24 Volt mit grünem Schild oder Punkt
Column Item:	WT = This part has been mentioned previously.
Column A/N:	Indicates which parts are modified, which parts are new: A = modification                      N = new part
Column Description:	Sub-assemblies or components (marked by a point) – offset to the right – are contained in the assembly which is offset one point less.  Example: fuel pump                      = assembly • solenoid valve • • gasket                      = component
The parts dependent on voltage are marked:	12 Volt with red label or dot 24 Volt with green label or dot
Abréviation:	WT = pièce répétée
Séparation A/N:	Afin de mettre en évidence les nouvelles pièces et les pièces transformées, vous trouverez le repère suivant: A = transformation                      N = nouvelles pièces
Désignation abrégée:	Les sous-ensembles marqués par points sont inclus dans les pièces les précédant et étant précédés d'un nombre de points inférieurs ou d'aucun point.  Exemple: pompe à combustible                      = pièce principale • électrovanne                      = sous-ensemble inclus dans la pompe à combustible • • joint torique                      = inclus dans l'électrovanne
Pièces différentes selon tension 12 ou 24volts:	12 volts avec inscription rouge ou point rouge 24 volts avec inscription verte ou point vert
Colonna pos.:	WT = pezzo ripetuto
Colonna A/N:	Per evidenziare quali sono i particolari modificati e quali quelli aggiunti rispetto alla precedente edizione, gli stessi vengono così contraddistinti: A = modificato                      N = aggiunto
Colonna denominazione:	Le parti spostate verso destra ovv. i sottogruppi (contrassegnati con punti) sono contenuti nei gruppi immediatamente sovrastanti arretrati di un posto.  Esempio: pompa combustibile                      = gruppo principale • elettrovalvola                      = sottogruppo del gruppo principale • • guarnizione                      = pezzo singolo del sottogruppo
I particolari elettrici sono contrassegnati con:	12 V: contrassegno rosso (targhetta opp. punto) 24 V: contrassegno verde (targhetta opp. punto)
Rad, pos.:	WT = Återkommande detalj
Rad, A/N:	För att enkelt kunna se vilka delar som ändrats eller tillkommit från tidigare utgåva, markeras detta här: A = ändring                      N = ny detalj
Rad, benämning:	De till höger upptagna delarna respektive undergrupper (markerad med punkter) ingår i de med "en punkt" mindre nämnda grupper.  Exempel: bränslepump                      = huvudgrupp • magnetventil                      = undergrupp till huvudgrupp • • o-ring
Spänningskännande delar är märkta:	12 volt med röd skylt alt punkt 24 volt med grön skylt alt punkt

Pos. Item Repère Pos. Pos.	Stück Quantity Nombre Pezzi Antal	Bestell-Nr. Part no. Référence No. di. cat. Best. nr.	A / N	Benennung	Description Désignation	Denominazione Benämning	Bemerkungen Remarks Remarques Note Anmärkning
1 no fig.	x	207 81A		<b>Ersatz-Heizgerät 24 V HL 18 D.03</b>	replacement heater remplacement appareil	riscaldatore di ricambio reserv-värmaren	
2	1	157 915		<b>Glühkerze 24V</b>	glow plug bougie à incandescence	candela glödstift	
3	1	117 704		<b>Flammwächter</b> Kabelfarbe: orange-grün	flame detector cable colours: orange-green cellule photoélectrique couleur de câble: orange-vert	fotoresistenza colore cavo: arancio-verde flamvakt kabelfärg:orange-grön	
4	1	443 123		<b>●Runddichtring</b> 5 x 1	gasket ring joint	guarnizione o-ring	
5	1	439 851		<b>Haube Ø 55</b>	hood embout	riduttore insugningshuv	
6	1	466 409		<b>Haube Ø 55</b>	hood embout	riduttore insugningshuv	
7	1	443 816		<b>Schalenhälfte oben</b> schwarz	top case half black enveloppe supérieure noir	involucro esterno metà superiore nero mantel överdel svart	
8	1	462 144		<b>Schalenhälfte unten</b> schwarz	bottom case half black enveloppe inférieure noir	involucro esterno metà inferiore nero mantel underdel svart	

Normteile ab Pos. 100 siehe Seite 16  
 Standard parts from item no. 100 see page 16  
 Les pièces normalisées à partir du repère no. 100 voir page 16  
 Per i particolari standard a partire dalla pos. 100 vedere pag. 16  
 Standarddelar f o m pos. 100 se sidan 16

Kabelbäume siehe fig. 4  
 electrical harness see fig. 4  
 faisceau de câbles voir fig. 4  
 fascio cavi v. fig. 4  
 intern kabelhävör se fig. 4



Pos. Item Repère Pos. Pos.	Stück Quantity Nombre Pezzi Antal	Bestell-Nr. Part no. Référence No. di. cat. Best. nr.	A / N	Benennung	Description Désignation	Denominazione Benämning	Bemerkungen Remarks Remarques Note Anmärkning
1	2	114 480		<b>Schelle</b>	clamp platine de fixation	fascetta klamma	
2	1	461 466		<b>Stecker-Oberteil</b> 4-polig	connector-plug prise mâle - supérieure	spina - parte superiore kontaktdon - överdel	
3	1	465 496		<b>Antrieb</b> ausgewuchtet 24 V	drive balanced ensemble mécanique équilibré	gruppo bruciatore bilanciato driftsaggregat kompl.	
4	1	461 474		● <b>Stecker-Unterteil</b>	connector-clamp prise mâle - inférieure	spina - parte inferiore kontaktdon - underdel	
5	1	465 518		<b>Brennstoffanschluß</b> ohne Verdränger	fuel pipe connection without fuel pipe insert raccord de combustible sans refoulement	attacco tubo combustibile senza tubetto di riduzione bränsleanslutning utan prussel	<b>Diesel</b>
6	1	117 827		<b>Vlies (Diesel)</b>	burner matting (diesel) rondelle (diesel)	feltro (gasolio) förångningskiva (diesel)	
7	1	440 191		<b>Gummitülle</b>	rubber grommet joint en caoutchouc	collare di tenuta gummitätning	
8	1	975 43A *		<b>Wärmeübertrager</b> (Beutel)	heat exchanger échangeur de chaleur	scambiatore di calore värmväxlare	
eingebaut bei: / installed at: / monté pour: / montato con: / monterad vid: HL 18 D/12 V ab Fabr. Nr. 117203; HL 18 D/24 V ab Fabr. Nr. 127150; HL 18 B/12V ab Fabr. Nr. 157701							
9	1	219 74A		● <b>Temperaturbegrenzer</b> <b>mit Schalter</b>	overheat protection with switch limiteur de température avec interrupteur	limitatore termico con interruttore återställningsbart överhettningsskydd med strömställare	
mit Scheiben (Viton): with washers:				für Wärmeübertrager 122 967 for heat exchanger 122 967			
mit Fächerscheiben (Metall): with locking washers:				für Wärmeübertrager 975 43A for heat exchanger 975 43A			
10	1	854 83A		●● <b>Microschalter</b>	switch interrupteur	interruttore strömställare	
11	1	468 991		●● <b>Membrantülle</b> für Bohrung Ø 22	diaphragm grommet for drill hole Ø 22 obtuteur Ø 22	tappo a membrana per foro Ø 22 membrantätning för hål Ø 22	
12	1	130 77C *		<b>Gehäuse</b>	housing habillage	supporto gruppo bruciatore hus	eingebaut bei: / installed at: monté pour: / montato con: / monterad vid: HL 18 D/12 V ab Fabr. Nr. 117203 HL 18 D/24 V ab Fabr. Nr. 127150 HL 18 B/12V ab Fabr. Nr. 157701
13	1	212 51A		<b>Runddichtring</b> 69,57x1,78	gasket ring joint	guarnizione anulare o-ring	
14	1	115 379		<b>Dichtung</b> a.Ø 69	gasket joint	guarnizione packning	
15	1	443 80E		<b>Brennrohr</b>	burner tube chambre de combustion	camera di combustione brännarrör	

\* Die Vorgänger des Wärmeübertragers und des Gehäuses sind **nur** durch den **Umrüstsatz 204 58A** ersetzbar.

Es ist unbedingt die INFO296 zu beachten.

The predecessors of the heat exchanger and housing can **only** be replaced by **conversion kit 204 58A**.

It is essential to note INFO 296.

Les prédécesseurs du transmetteur thermique et du boîtier **ne** peuvent être remplacés que par le **kit de transformation 204 58A**.

On observera impérativement l'INFO 296.

I predecessori dello scambiatore di calore e del supporto gruppo bruciatore sono sostituibili soltanto con il **kit de transformation 204 58A**.

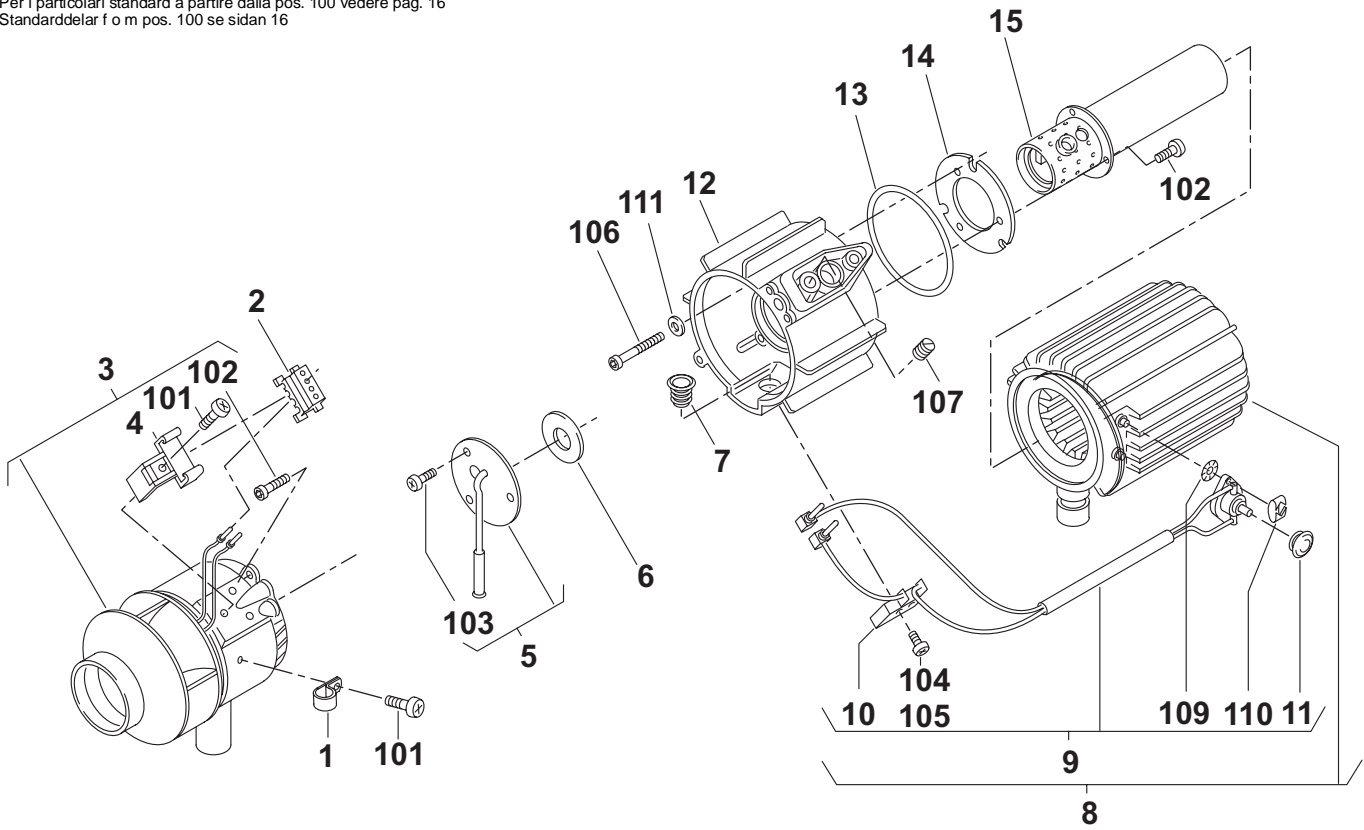
E' assolutamente necessario seguire l'informazione 296.

Tidigarevärmeförare och tidigare kåpor kan bara ersättas genom **ombyggnadssatsen 204 58A**.

Det är absolut nödvändigt att lägga märke till INFO 296.

Normteile ab Pos. 100 siehe Seite 16  
Standard parts from item no. 100 see page 16  
Les pièces normalisées à partir du repère no. 100 voir page 16  
Per i particolari standard a partire dalla pos. 100 vedere pag. 16  
Standarddelar f o m pos. 100 se sidan 16

HL 18 D – fig.2



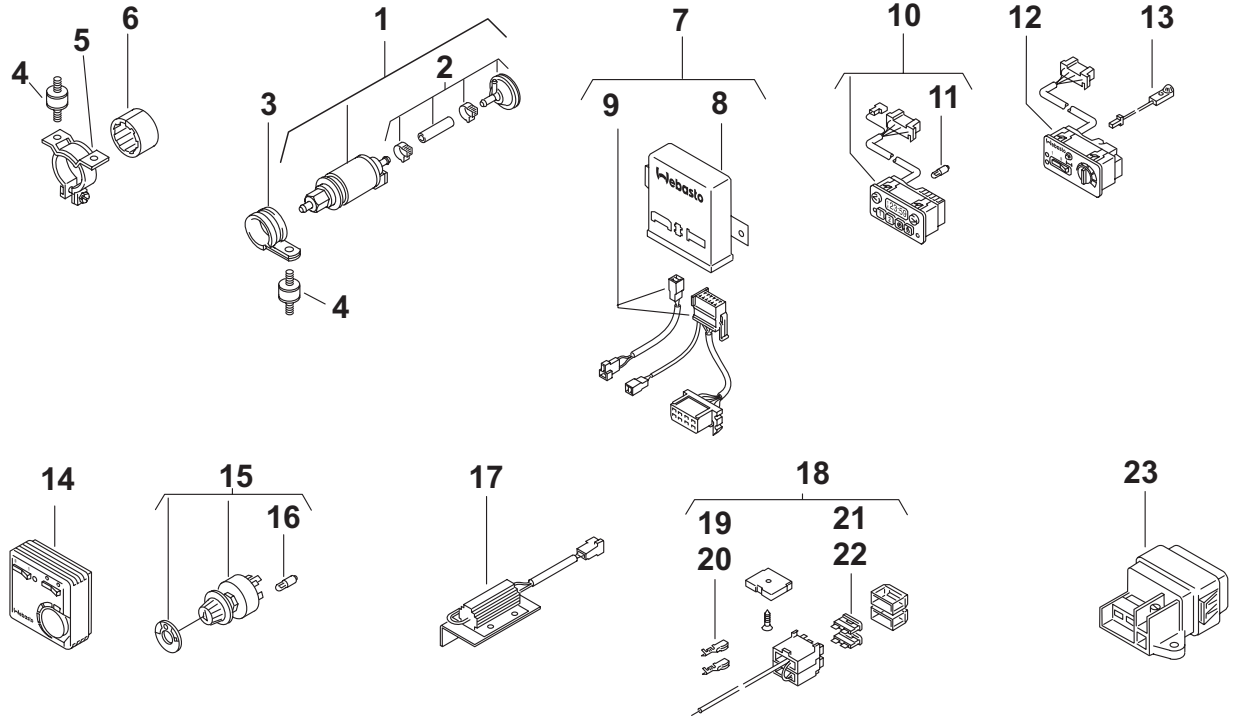
Pos. Item Repère Pos. Pos.	Stück Quantity Nombre Pezzi Antal	Bestell-Nr. Part no. Référence No. di. cat. Best. nr.	A / N	Benennung	Description Désignation	Denominazione Benämning	Bemerkungen Remarks Remarques Note Anmärkning
<b>Elektrische Teile / Electrical accessories / Accessoires électriques / Accessori elettrici / Elektriska tillbehör</b>							
1	1	479 01A		<b>Dosierpumpe 24 V</b>	dosing pump pompe doseur	pompa combustibile doseringspump	
2	1	478 814		● <b>Membrandämpfer</b>	membran damper amortisseur à membrane	ammortizzatore a membrana membrandämpare	
3	1	214 99A		<b>Schelle</b> Ø 35	clamp collier	fascetta klämma	
4	x	462 543		<b>Gummipuffer M 6</b>	rubber anti-vibration mount silentbloc	antivibrante in gomma vibrationsdämpare	
				zu Pos. 3 = 1 Stück, zu Pos. 5 = 2 Stück erforderlich / to item 3 = 1 quantity, to item 5 = 2 quantity will be required / pour rep. 3 = 1 nombre, pour rep. 5 = 2 nombres nécessaire / per pos. 3 = 1 pezzi, per pos. 5 = 2 pezzi necessario / för pos. 3 = 1 antal, för pos. 5 = 2 antal nödvändigt.			
5	1	255 149		<b>Spannschelle</b>	clamp collier de serrage	fascetta spännklämma	alternativ zu Pos. 3 alternative to item 3 alternativement à la pos. 3 in alternativa alla pos. 3 alternativ till pos. 3
6	1	131 320		<b>Zwischenlage</b>	rubber mounting fourreau	spessore gummiband	
7	1	156 98C		<b>Steuergerät 24 V</b> SG 1561 GT (Beutel) mit Adapter- kabelbaum 86926A  <b>ab / from 04/90</b>	electronic control unit (bag) with adapter-wiring harness 86926A boîtier de commande (sachet) avec adaptateur- faisceau des câbles 86926A	centralina (sacchetto) con adattatore-fascio cavi 86926A automatik (sats) med adapter-kablage externt 86926A	
8	1	870 89A		● <b>Steuergerät 24 V</b> SG 1561 GT	electronic control unit boîtier de commande	centralina automatik	
9	1	869 26B		● <b>Adapterkabelbaum</b> ca. 130 lang	adapter-wiring harness adaptateur-faisceau des câbles	adattore-fascio cavi adapter-kablage-externt	
10	1	633 99A		<b>Vorwahuhr 24 V</b>	timer montre	timer digitalur	
11	1	469 009		● <b>Lampe 24 V</b>	light bulb ampoule	lampadina lampa	
12	1	348 75A		<b>Raumthermostat 12 V</b> <b>elektronisch</b>	room thermostat thermostat d'ambiance	termostato ambiente rumstermostat	Bei Austausch von Zweipunktthermostat (= 122742/122746) gegen Dreipunktthermostat (=34875A) bitte Adapterkabelbaum 34169A (= Pos. 7/fig. 4) mitbestellen. When exchanging the two-step room thermostat (=122742/122746) for a three-step room thermostat (=34875A) please include adapter cable harness 34169A (= pos. 7/fig. 4) in your order. En cas d'échange d'un thermostat à 2 positions (=122742/122746) pour un thermostat à 3 positions (=34875A) veuillez commander également la faisceau de câbles adaptateur 34169A (= pos. 7/fig.4). Nel sostituire il termostato a due tarature (=122742/122746) con il termostato a tre tarature (=34875A) ordinare cortesemente anche l'adattatore del fascio cavi 34169A (= pos. 7/fig. 4). Byter man ut en tvåpunktrumstermostat (= 122742/122746) mot en trepunktrumstermostat (= 34875A) bör man även beställa adapterkabelsträngen 34169A (= pos. 7/fig. 4).
13	1	823 56A		<b>Fühler</b> Kabellänge ca. 5000	sensor capteur	seniore sensor	
14	1	709 48A		<b>Raumthermostat</b> <b>mechanisch</b>	room thermostat thermostat d'ambiance	termostato ambiente rumstermostat	
15	1	114 051		<b>Schalter</b> Ventilation/Aus Vollast/Teillast	switch interrupteur	interruttore säkerhetsströmbrytare	
16	1	638 74A		● <b>Glassockellampe 24 V</b>	light bulb ampoule	lampadina lampa	
17	1	13 007 52A		<b>Widerstand mit Halter</b> 24 V 0,27 Ohm, 100 W	resistance with stand résistance avec support	resistenza con supporto motstånd med hållare	<b>INFO 317</b> Ersatz für /replacement for remplacement pour 122 773 sostituisce il / ersätter för
18	1	282 91A		<b>Kabelbaum</b> <b>mit Sicherungshalter</b> 2-fach	wiring harness with fuse holder faisceau des câbles avec support de fusible	fascio cavi con portafusibile kablage med säkringshållare	
19	2	282 72A	A	● <b>Flachfederkontakt</b> 0,5 - 1,5 mm <sup>2</sup>	flat spring contact contact à ressort à lame	contatto a molla piatta flat fjäderkontakt	
20	2	282 74A	A	● <b>Flachfederkontakt</b> 2,0 - 3,0 mm <sup>2</sup>	flat spring contact contact à ressort à lame	contatto a molla piatta flat fjäderkontakt	
21	1	103 737		● <b>Flachsicherung</b> 5 A hellbraun	flatfuse (light brown) fusible plat (brun clair)	fusibile piatto (marrone chiaro) flatsäkring (ljusbrun)	
22	1	103 745		● <b>Flachsicherung</b> 25 A weiß	flatfuse (white) fusible plat (blanc)	fusibile piatto (bianco) flatsäkring (vit)	
23	1	90 087 10B	A	<b>Sicherungshalter</b> 3-fach	fuse holder support de fusible	portafusibile säkringshållare	<b>INFO 281</b> Ersatz für /replacement for remplacement pour 148 78A sostituisce il / ersätter för

x = nach Bedarf / as required / suivant les besoins / a richiesta / efter behov



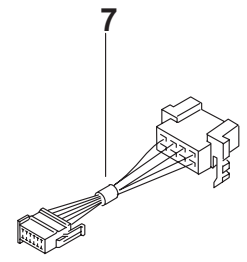
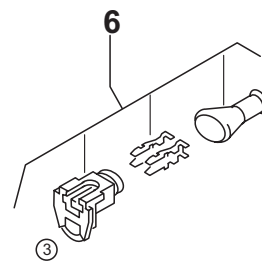
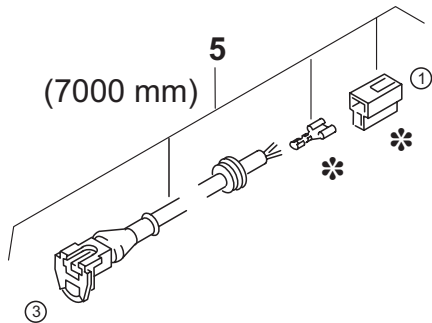
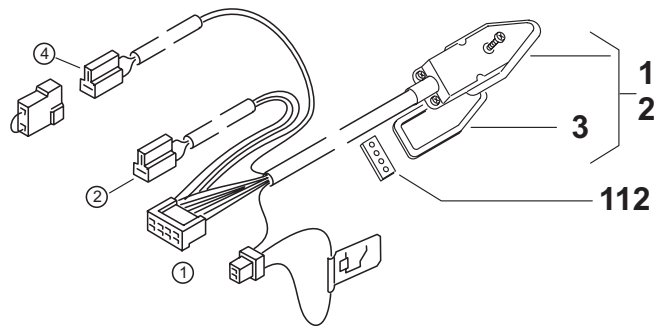
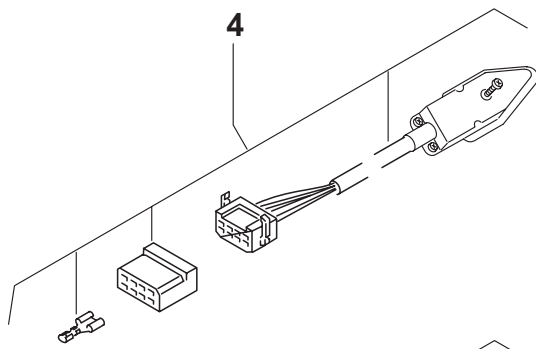
Normteile ab Pos. 100 siehe Seite 16  
Standard parts from item no. 100 see page 16  
Les pièces normalisées à partir du repère no. 100 voir page 16  
Per i particolari standard a partire dalla pos. 100 vedere pag. 16  
Standarddelar f o m pos. 100 se sidan 16

# HL 18 D – fig.3



Pos. Item Repère Pos. Pos.	Stück Quantity Nombre Pezzi Antal	Bestell-Nr. Part no. Référence No. di. cat. Best. nr.	A / N	Benennung	Description Désignation	Denominazione Benämning	Bemerkungen Remarks Remarques Note Anmärkning
1	1	148 58A		<b>Kabelbaum mit Kappe</b>	wiring harness faisceau des câbles	fascio cavi kablage-internt	
2	1	667 46A		<b>Kabelbaum mit Kappe</b>	wiring harness faisceau des câbles	fascio cavi kablage-internt	
3	1	436 429		● <b>Dichtung</b>	gasket ring joint	guarnizione packning	
4	1	109 859		<b>Kabelbaum mit Kappe</b> ca. 500 lang	wiring harness faisceau des câbles	fascio cavi kablage-externt	für Schnellreparatur der Pos. 1 - 3 / for quick repair of item 1 - 3 / pour réparation rapide de pos. 1 - 3 per riparazione rapida della pos. 1 - 3 / för snabb reparation av pos. 1 - 3
5	1	204 16A		<b>Kabelbaum</b> ca. 7000 lang	wiring harness faisceau des câbles	fascio cavi kablage-externt	
6	1	194 39A		<b>Stecker</b> (Beutel)	plugs prise mâle	spina kontaktdon	
7	1	341 69B		<b>Adapter-Kabelbaum</b>	adapter-wiring harness adapteur-faisceau des câbles	adattore-fascio cavi adapter-kablage-externt	Bei Austausch von Zweipunktraumthermostat (= 122742/122746) gegen Dreipunktraumthermostat (=34875A) ist dieser Adapterkabelbaum mitzuverwenden.  This adapter cable harness is to be used when the two-step room thermostat (=122742/122746) is exchanged for a three-step room thermostat (=34875A).  En cas d'échange d'un thermostat à 2 positions (=122742/122746) pour un thermostat à 3 positions (=34875A) il faut utiliser de faisceau de câbles adaptateur.  Nel sostituire il termostato a due tarature (=122742/122746) con il termostato a tre tarature (=34875A) va impiegato il seguente adattatore del fascio cavi.  Byter man ut en tvåpunktstermostat (= 122742/122746) mot en trepunktstermostat (= 34875A) måste man använda denna adapterkabelsträng.

Normteile ab Pos. 100 siehe Seite 16  
 Standard parts from item no. 100 see page 16  
 Les pièces normalisées à partir du repère no. 100 voir page 16  
 Per i particolari standard a partire dalla pos. 100 vedere pag. 16  
 Standarddelar f o m pos. 100 se sidan 16



① Steuergerät  
 control unit  
 boîtier de commande  
 centralina  
 automatik

② Teillast - Widerstand  
 part-load - resistance  
 puissance réduite - résistance  
 potenza ridotta - resistenza  
 dellastdrift - motstånd

③ Dosierpumpe  
 dosing pump  
 pompe doseur  
 pompa combustibile  
 doseringspump

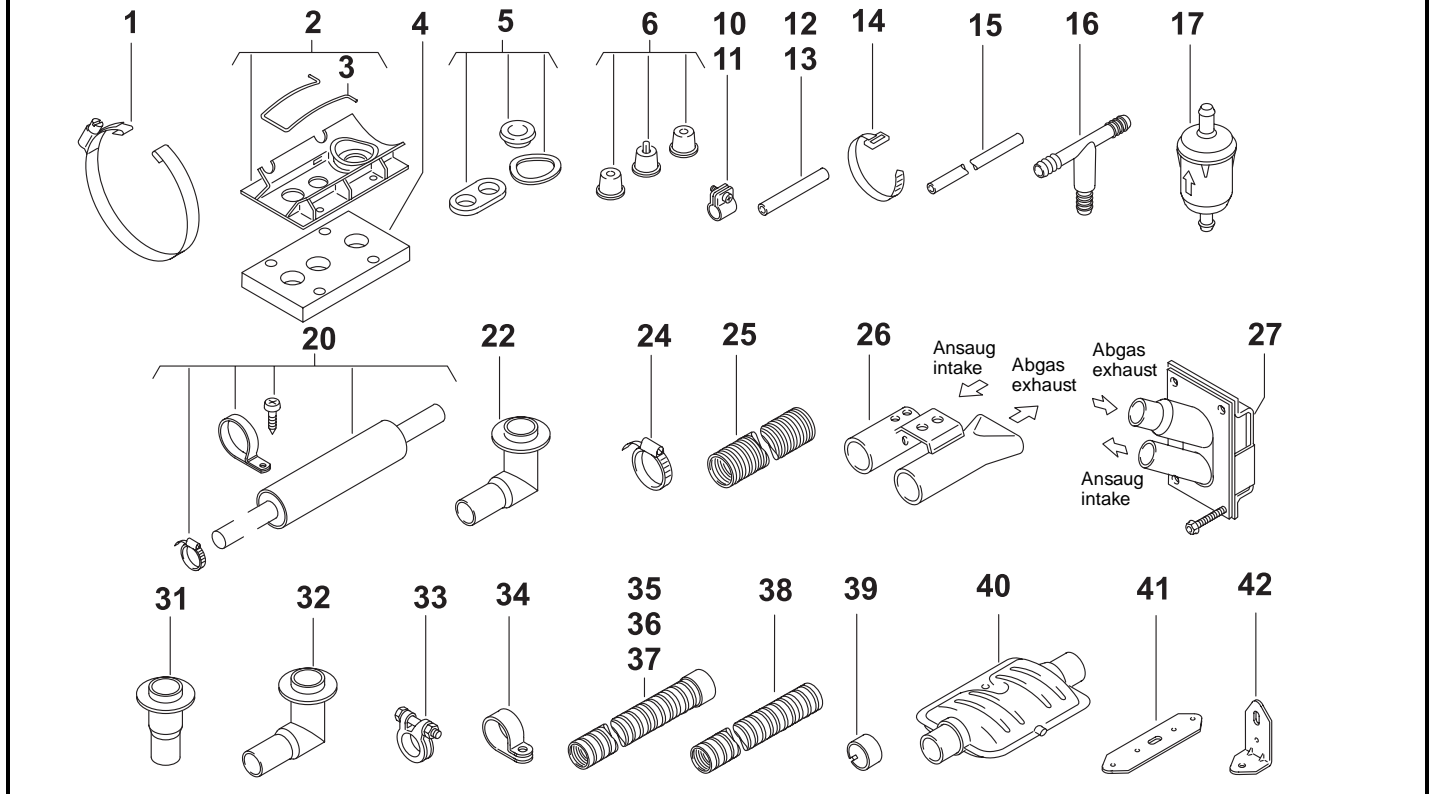
④ bei 12 V: Leitungsbrücke  
 at 12 V: cable link  
 per 12 V: cavalier  
 con 12 V: ponte di conduzione  
 vid 12V: ledningsbrygga

bei 24 V: Vorwiderstand für 24 V-Glühkerze  
 at 24V: dropping resistor for 24 V-glow plug  
 per 24 V: résistance chutrice pour 24 V-bougie à incandescence  
 con 24 V: resistenza addizionale per 24V-candela  
 vid 24V: förkopplingsmotstånd för 24 V-glödstift

\* ist lose beigelegt  
 is enclosed unattached  
 est joint séparément  
 è allegato sciolto  
 medföljer i löst tillstånd

Pos. Item Repère Pos. Pos.	Stück Quantity Nombre Pezzi Antal	Bestell-Nr. Part no. Référence No. di. cat. Best. nr.	A / N	Benennung	Description Désignation	Denominazione Benämning	Bemerkungen Remarks Remarques Note Anmärkning
<b>Montageteile / Mounting parts / Pièces de montage / Parti di montaggio / Mekaniska tillbehör</b>							
1	1	469 408		<b>Spannschelle</b> Ø 114	clamp collier de serrage	fascetta spännklamma	
2	1	499 056		<b>Ständer</b>	support support	supporto fästfot	
3	1	499 013		<b>• Feder</b>	spring ressort	molla fjäder	
4	1	434 094		<b>Dichtung</b>	mounting pad joint	guarnizione packning	
5	1	478 822		<b>Dichtungssatz</b> für Geräteständer	sealing set for heater support kit d'étanchéité pour support	serie guarnizione per supporto riscaldatore packningssatz för aggregathållare	
6	1	492 833		<b>Ständerverschluß</b>	blanking piece for stand condamnation du support	tappi per supporto stativtäckplåt	
7 - 9				bei zeitweiligem Ausbau des Heizgerätes / in case of a temporary removal of the heater / pour démontage temporaire de l'appareil de chauffage / per smontaggio temporaneo dell'apparecchio / under tillfällig demonteringen av värmeapparaten			
<b>Teile zum Brennstoffsystem / Parts of fuel supply / Pièces afférentes au alimentation en combustible / Parti al circuito di alimentazione combustibile / Delar för bränslesystem</b>							
10	8	330 027		<b>Schlauchselle</b> Ø 10	hose clamp collier de serrage	fascetta stringitubo slangklamma	
11	4	363 022		<b>Schlauchselle</b> Ø 14	hose clamp collier de serrage	fascetta stringitubo slangklamma	
12	4	484 032		<b>Schlauchstück</b> i.Ø 4,5/a.Ø 10,5/50 lang	fuel hose tuyau	flessibile bränsleslang	
13	2	104 799		<b>Schlauchstück</b> i.Ø 7,5/a.Ø 13,5/60 lang	fuel hose tuyau	flessibile bränsleslang	
14	12	309 761	A	<b>Kabelbinder</b> ca. 205 lang	cable clamp serre-câble	fermacavo buntband	
15	x	483 931		<b>Brennstoffschlauch</b> i.Ø 2/a.Ø 5	fuel hose tuyau de combustible	flessibile combustibile bränsleslang	Meterware / per metre/ au mètre / a metraggio / metervara
16	1	90 013 44B	A	<b>Brennstoffentnehmer</b> 8x5x8 Kunststoff	fuel extractor plastic prise de combustible synthétique	presa combustibile plastica bränsle T-rör plast	Ersatz für /replacement for remplacement pour 669 45A sostituisce il / ersätter för
17	1	487 171		<b>Kraftstoff-Filter</b>	fuel filter filtre à combustible	filtro del combustibile bränslefilter	
18-19							
<b>Teile zum Brennluftsystem / Parts of combustion air system / Pièces afférentes au système d'air comburant / Parti al sistema aria comburente / Delar för förbränningsluft-system</b>							
20	1	492 345		<b>Ansaugschalldämpfer</b> Anbausatz	air intake silencer mounting plate silencieux d'aspiration d'air groupe de pièces	silenziatore su aspirazione serie parti montaggio insugningsdämpare monteringsatts	
21							
22	1	377 52A		<b>Winkel Ø 22</b> Kunststoff	angle sortie coudée	gomito monteringsvinkel	
				nur für Ansaugseite verwendbar / use only for intake / utilisable seulement pour l'aspiration / da usare solo dal lato aspirazione / endast användbart till insugning			
23							
24	2	243 744		<b>Schlauchselle</b> Ø 20 - 27	hose clamp collier de serrage	fascetta stringitubo slangklamma	
25	x	466 115		<b>Flex. Rohr</b> i.Ø 22 PAK	flexible hose tuyau flexible	tubo flessibile flexibel slang	Meterware / per metre/ au mètre / a metraggio / metervara
26	1	211 96B		<b>Druckausgleicher</b> Ø 22/22	pressure compensator compensateur de pression	compensatore di pressione tryckkärl	
				erforderlich bei Heizbetrieb während der Fahrt / required for heating operation during driving / requis pour l'operation de chauffage pendant la conduite du véhicule / necessario a ciclo di riscaldamento durante il moto / nödvändigt när värmesystemet är på under färden			
27	1	124 104		<b>Abgas-/Ansaug- durchführung</b> Ø 22/22	exhaust/ intake manifold passage gaz d'échappement/aspiration	manicotto passante scarico fumi/aspirazione avgasnings-/ insugningsgenomföring	<b>INFO 259a</b>
				für Boote / for boats / pour bateaux / per imbarcazioni / för båtar			
28-30							

Normteile ab Pos. 100 siehe Seite 16  
 Standard parts from item no. 100 see page 16  
 Les pièces normalisées à partir du repère no. 100 voir page 16  
 Per i particolari standard a partire dalla pos. 100 vedere pag. 16  
 Standarddelar f o m pos. 100 se sidan 16



Pos. Item Repère Pos. Pos.	Stück Quantity Nombre Pezzi Antal	Bestell-Nr. Part no. Référence No. di. cat. Best. nr.	A / N	Benennung	Description Désignation	Denominazione Benämning	Bemerkungen Remarks Remarques Note Anmärkning
--	---	---	-------------	-----------	----------------------------	----------------------------	---

**Teile zum Abgassystem / Parts of exhaust system / Pièces afférentes au système d'échappement / Parti al circuito fumi di scarico / Delar för avgssystemet**

31	1	474 932		<b>Abgasrohr</b> Stahl Ø 22	exhaust pipe tuyau d'échappement	tubo scarico fumi avgasslang	auch für Ansaug verwendbar also can be used for intake aussi utilisable pour l'aspiration utilizzabile anche per aspirazione även användbart till insugning
32	1	444 901		<b>Winkel</b> Stahl Ø 22	angle bracket support équerre	squadretta monteringsvinkel	
33	3	300 101		<b>Schlauchklemme</b> Ø 24 - 27	hose clamp collier de serrage	fascetta stringitubo avgasklamma	
34	2	405 256		<b>Rohrschelle</b> Ø 25	pipe clamp collier de serrage	fascetta di serraggio rörklamma	
35	1	451 126		<b>Flex. Rohr</b> 1200 lang i.Ø 22/a.Ø 26	exhaust pipe (flexible) tuyau flexible	tubo flessibile flexibel slang	
36	1	414 352		<b>Flex. Rohr</b> 500 lang i.Ø 22/a.Ø 26	exhaust pipe (flexible) tuyau flexible	tubo flessibile flexibel slang	
37	1	117 017		<b>Flex. Rohr</b> 800 lang i.Ø 22/a.Ø 26	exhaust pipe (flexible) tuyau flexible	tubo flessibile flexibel slang	
38	x	337 390		<b>Flex. Rohr</b> i.Ø 22/a.Ø 26	exhaust pipe (flexible) tuyau flexible	tubo flessibile flexibel slang	Meterware / per metre/ au mètre / a metraggio / metervara
39	1	240 48A		<b>Schutzkappe</b> Ø 26,3	exhaust pipe end capuchon de protection	cappuccio di protezione ändstycke	
40	1	208 44E	A	<b>Abgasschalldämpfer</b> Ø 22	exhaust silencer silencieux d'échappement	marmitta avgasjuddämpare	
41	1	242 888		<b>Lochband</b>	mounting strip support plat	piastra forata monteringsjärn	
42	1	242 780		<b>Winkel</b>	angle bracket support équerre	squadretta monteringsvinkel	

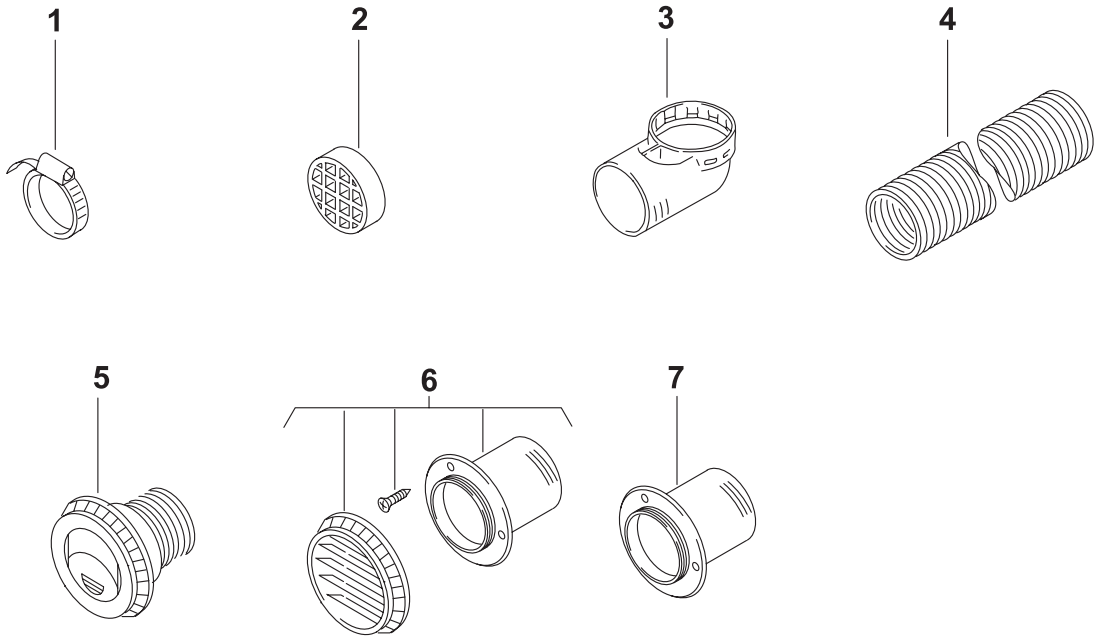
Pos. Item Repère Pos. Pos.	Stück Quantity Nombre Pezzi Antal	Bestell-Nr. Part no. Référence No. di. cat. Best. nr.	A / N	Benennung	Description Désignation	Denominazione Benämning	Bemerkungen Remarks Remarques Note Anmärkning
--	---	---	-------------	-----------	----------------------------	----------------------------	---

**Teile zum Heizluftsystem / Parts of warm air system / Pièces afférentes au système de chauffage / Parti al sistema aria riscaldamento / Delar för varmluftsystem**

1	2	466 352		<b>Schlauchschelle</b> Ø 50 - 70	hose clamp collier de serrage	fascetta stringitubo slangklamma	
2	1	429 562		<b>Schutzgitter</b> Ø 55	protective screen grille de protection	griglia di protezione skuddgaller	
3	1	101 404		<b>Heizluftkrümmer</b> Ø 55	hot air elbow collecteur d'air chaud	gomito aria riscaldamento varmluftkrök	
4	x	441 376		<b>Flex. Rohr PAK</b> Ø 55	flexible hose tuyau flexible	tubo flessibile flexibel slang	Meterware / per metre/ au mètre / a metraggio / metervara
5	1	495 972		<b>Ausströmer</b> Ø 55	air outlet distributeur	bocchetta luftmunstycke	
6	1	107 836		<b>Ausströmer</b> Ø 55	air outlet distributeur	bocchetta luftmunstycke	
7	1	492 884		<b>Wandstutzen</b> Ø 55	wall support raccordement mural	manicotto a parete väggmuft	

Normteile ab Pos. 100 siehe Seite 16  
Standard parts from item no. 100 see page 16  
Les pièces normalisées à partir du repère no. 100 voir page 16  
Per i particolari standard a partire dalla pos. 100 vedere pag. 16  
Standarddelar f o m pos. 100 se sidan 16

HL 18 D – fig.6



Pos. Item Repère Pos. Pos.	Stück Quantity Nombre Pezzi Antal	Bestell-Nr. Part no. Référence No. di. cat. Best. nr.	A / N	Benennung	Description Désignation	Denominazione Benämning	Bemerkungen Remarks Remarques Note Anmärkning
<b>Normteile, Dichtmittel / Standard parts, sealing material / Pièces normalisées, matériaux à joints / Particolari standard, materiale sigillante / Standarddelar, tätningmaterial</b>							
100	8	472 212		<b>Linsenschraube</b> B 3,9x9,5	self tapping screw vis parker à tête bombée	vite a testa cilindrica plåtskruv	fig. 1
101	3	663 16A		<b>Linsenschraube</b> DIN 7500 Taptite M4x7	self tapping screw vis parker à tête bombée	vite a testa cilindrica plåtskruv	fig. 2
102	5	111 237		<b>Linsenschraube</b> Taptite M4x10	self tapping screw vis parker à tête bombée	vite a testa cilindrica plåtskruv	fig. 2
103	3	147 702	A	<b>Linsenschraube</b> DIN 7985 M 4x8	self tapping screw vis parker à tête bombée	vite a testa cilindrica plåtskruv	fig. 2
104	2	302 44A		<b>Ejot-PT-Schraube</b> DG 22x12	Ejot-PT screw Ejot-PT vis à tête	Ejot-PT vite Ejot-PT skruv	fig. 2 für Gehäuse for housing pour habillage per corpo för hus 13077C
105	2	179 33A		<b>Linsenschraube</b> DIN 7985 M 2,5x10	self tapping screw vis parker à tête bombée	vite a testa cilindrica plåtskruv	fig. 2 für Gehäuse for housing pour habillage per corpo för hus 13077A+B
106	3	480 010		<b>Zylinderschraube</b> DIN 912 M 5x45	hexagon socket head screw vis à tête cylindrique à six pans creux	vite a brugola skruv	fig. 2
107	1	446 998		<b>Gewindestift</b> DIN 551 M 10x16 (Brennluft- Einstellschraube)	grub screw (combustion air adjusting screw) vis sans tête (écrou de réglage d'air de combustion)	vite senza testa (vite regolazione aria comburente) gängstift (justerskruv för förbränningsluften)	fig. 2
108	8	445 223		<b>Blechmutter B 4,2</b>	plate nut écrou en tôle	clip filettata mutterbleck	fig. 1
109	2	161 29A		<b>Fächerscheibe</b> DIN 6798 A 3,7	locking washer rondelle éventail	rondella dentellata bricka	fig. 2
110	2	474 703		<b>Sicherungsscheibe</b> Ø 3	locking washer rondelle de sécurité	rondella di sicurezza läsbleck	fig. 2
111	3	468 959		<b>Spannscheibe</b> DIN 6796 Ø 5	spring washer rondelle de blocage	rondella di fissaggio läsbricka	fig. 2
112	1	464 392		<b>Dichtung</b>	gasket joint	guarnizione packning	fig. 4
113- 119							
120 no fig.	x	108 875		<b>Dichtmasse Curil T</b> Tube zu 100 g	jointing paste, Curil T 100 g tube pâte à joints, Curil T tube de 100 g	pasta sigillante Curil T tuba da 100 g tätningspasta Curil T tub a 100 gr	fig. 2 zu Brennstoffanschluß-Gehäuse to fuel pipe connection-housing pour raccord de combustible- habillage per attacco tubo combustibile-corpo för bränsleanslutning-hus
121 no fig.	1	465 55A		<b>Dichtungssatz</b>	gasket set jeu de joints	serie di guarnizioni packningssats	